

༄། རྩོམ་འཆང་གི་གོ་འཕང་མེ། །ལྷ་ཚེ་བཅིག་གིས་མངོན་མཛད་པ། །ཁངས་ཅན་གྱི་པའི་དབང་ལྷག་ལ། །བཏུང་ནས་དེ་ཡི་ནྲལ་
 འཕྲོར་འཆང། བསམ་གཏན་དང་ཇིས་སྲུ་མཐུན་པའི་གནས་སྲུ་ངེས་འབྱུང་དང་རྫོགས་ཀྱི་པལ་པོས་རྒྱན་བརྒྱུལ། མོས་གུས་དུས་མཐའི་མའི་
 འུགས་བཞིན་དུ་སྤྲུབ། བྱང་རྒྱལ་སེམས་རིན་པོ་ཆེ་རྣམ་པ་བཞུགས་ལ་སྒོ་མངོན་དུ་བཞག་སྟེ། འཕྲོར་ན་སྤྱིགས་བཅའ་མར་མཐུལ་ཚོམ་གྱས་
 སྤྲུམ་པ་དང་ཉེར་སྤྱོད་མཚོན་པའི་བཞོན་པ་ཇི་ལྟར་ཚོགས་པ་བཤམ། མ་འཕྲོར་ན་ཉིང་དེ་འཛིན་ཁོ་ནས་ཀྱང་འབྱུང་ལ། ཚོགས་མཚོན་དང་
 འབྲེལ་ན་དེའི་ཡོ་བྱད་ཐབས་ཤིས་ཀྱི་རྣམ་པོགས་ཉེ་བར་བརྒྱུགས། དེའི་ཚེ་ཐོག་མར་ཐོན་གཏོར་བཤམས་ལ།

1

*Pay homage to the Lord of all the Yogins of the Land of Snow, who attained the rank of
 Vajradhara directly in one lifetime. This text will explain the technique of the Guru Yoga practice of the
 ultimate realization.*

*In a place compatible with the meditative absorption, cultivate the mind of renunciation and
 sadness about samsara. Ignite devotion like the fire at the end of the kalpa. Develop precisely the two
 precious Bodhicittas. If possible, create a mandala of a pile of grain and, as well as you can, arrange
 the general offerings. If not possible, it will be sufficient to make the offerings by meditative absorption
 alone. Arrange the offering of wisdom and method if you are performing the tshok offering. Then
 prepare the preliminary tormas.*

2

༄༅།

།ལྷོ་བས་བརྒྱད་བཟུང་པའི་བརྩམ་སྲ་བཟླ་གས་པའི་གསོལ་འདེབས་དོན་ཀུན་གྱི་བྱ་བ་པའི་དབྱངས་སྟུང་ཅེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།

The Melodious Elegant Supplication of Praise to the All-accomplishing Ones of the Main Practicing Lineage

3

།སྟོང་སྟོབས་ཆེན་པོས་འཕགས་ཡུལ་ལན་མང་བཞེད། །སློབྱོས་ཆེན་པོས་ཚེས་ཀུན་དེ་ཉིད་གཟིགས།

NYING-TOB CHEN-PÖ PHAG-YUL LEN-MANG DRO/ LO-DRO CHEN-PÖ CHÖ-KUN DE-NYI ZIG/
With indomitable courage, you visited the noble country repeatedly. You realized the suchness of all the Dharma.

།གྲུབ་པ་ཆེན་པོས་ཚེ་འདུལ་ཅི་ཡང་སྟོན། །ལོ་རྒྱ་ཆེན་པོའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

DRUB-PA CHEN-PÖ CHO-TRUL CHI-YANG TON/ LO-TSA CHEN-PO'I SHAB-LA SOL-WA DEB/
by the great discriminating awareness; and manifested unlimited miracle powers by your vast accomplishments. I supplicate at the feet of the great translator.

།རུས་མཐུ་ཆེན་པོས་སླུ་དགྲ་ཅད་ནས་བཅད། །དཀའ་སྤྱད་ཆེན་པོས་སློམ་མ་མཉེས་པར་མཛད།

NÜ-TU CHEN-PÖ KU-DRA TSE-NE CHE/ KA-CHE CHEN-PÖ LA-MA NYE-PAR DZE/

You totally destroyed the enemy by your great ability. You pleased the Lama by undergoing great hardships. You

4

།བརྩོན་འགྲུས་ཆེན་པོས་རྒྱུབ་པའི་རྒྱལ་མཚན་བཙུགས། །རས་པ་ཆེན་པོའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

TSÖN-DRÜ CHEN-PO DRU-PAY GYAL-TSHEN TSUK/ RE-PA CHEN-PO'I SHAB-LA SOL-WA DEB/

planted the victory banner of accomplishment by your great perseverance.

I supplicate to the feet of the great Milarepa.

།ཐིག་པ་ཆེན་པོས་རིགས་མཚོག་ཡོངས་སྲ་སད། །ཕུག་རྒྱ་ཆེན་པོས་རྟོགས་པ་མངོན་དུ་གྱུར།

THEG-PA CHEN-PÖ RIG-CHOG YONG-SU SE/ CHAG-GYA CHEN-PÖ TOG-PA NGON-DU GYUR/

Your supreme family was fully awakened by the great vehicle. You present directly the realization of the

༄༅ །སྒྲིལ་ལས་ཆེན་པོ་མཁའ་དང་མཉམ་པར་བརྟེན། །སྤྱིང་སྒྲོམ་ཆེན་པོའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

TRIN-LE CHEN-PO KHA-DANG NYAM-PAR DEL/ NYING-GOM CHEN-PO'I SHAB-LA SOL-WA DEB/

Mahamudra. You pervade commensurate with space by your great activities.

I supplicate at the feet of the great meditator.

།དམ་པ་རྣམས་ལ་གུས་པས་གསོལ་བ་དཔ་མཐུས། །སྐྱབ་བརྒྱད་བསྐྱེད་འཛིན་མཚོག་རྣམས་ཞབས་བརྟན་ཅིང།

DAM-PA NAM-LA GÜ PA SOL-TAB THU/ DRUB-GYÜ TEN-DZIN CHOG-NAM SHAB-TEN CHING/

May the power of respectful supplication to the holy ones prolong the life of the sublime holder of the practicing

།བསྐྱེད་པ་རིན་ཆེན་སྤྱོདས་བཅུར་རྒྱས་པ་དང། །འཛིན་རྟེན་དགེ་ལེགས་ཆེན་པོས་བྱུང་པར་ཤོག།

TEN-PA RIN-CHEN CHOG-CHUR GYE-PA DANG/ JIG-TEN GE-LEG CHEN-PÖ KHYAB-PAR SHOG/

lineage. May the precious teaching pervade in all directions.

May the all-pervasive virtue of goodness permeate the world.

5

ཅེས་པ་ནི་ཀུན་བཞིགས་སྤྱི་མ་འཇམ་དབྱང་མཐུན་བརྟེན་དབང་པོའི་དག་ལྡང་གི་ཚོས་ལྷེ་ལས་བྱུང་པའོ། མརྒྱལ།

This prayer appeared from the Dharma center of pure vision to the omniscient Lama Jamyang Khenntse Wangpo.

།རང་ཉིད་རླང་ཅིག་དོ་ཇི་རྣལ་འབྱོར་མ། །མར་མོ་སྤྱི་ཐོད་སྤུག་རྒྱས་ལྷན་པར་བྱུར། །བདུད་རྩི་རིལ་བྱ་དང་ལྷན་བའི་

RANG-NYI KE-CHIK DOR-JE NAL-JOR MA/ MAR-MO DRI-TÖ CHAG-JE TRE-PAR GYUR/

I instantly become red Vajrayogini, adorned with ornaments of knife and skull.

སྤྱིས་བྱིད་ཀྱིས་གང་བའི་ཀ་ལྷ་ལ་མདུན་དུ་བཞག་པ་ལ་དམིགས་དེ། ཨོཾ་ཨུཾ་བིཾ་རྩཾ་ཀྲིཾ་དྭཾ་ཕཱཾ། ཀྲིས་བསངས།

Visualize placing the Kapala in front of you filled with nectar and the nectar pills.

OM AH BHIGNENTA KRITA HUNG PHET/

Clarify by this mantra.

6



ཨོཾ་ ཨོ་འུ་ལོ་གྱི་རྩུ་སྐྱ་ས་མ་ཡ་རྩུ་ཀྱ། །མ་མ་སའ་རྩུ་མྱོ་ཡ་ཙུ་ཀྱ།

DAKA DAKINYA DAYA/ IDAM BALING GRIHANTU SAMAYA RAKSHANTU/ MAMA SARWA SIDDHI MEM

9

ཨོ་ཤི་བོ། ཨོ་ཤེད། ལྷུ་ལྷུ་ཤ། རི་ལྷུ་ཤ། ཡི་བ་ཤ། མ་དྲི་ཀྱ་མ་ཤ། མ་མ་སའ་ཀྱ་ར་ཏ་ཡ་སྐྱུ་ཁོ་བོ་བྱུ་ས་

PRAYATSANTU/ YATHEBAM/ YATHESHTA/ BHUNYDZATHA/ DZIGHRATHA/ PIBATHA/ MATI KRAMATHA/

རྩུ་ཡི་གྱི་རྩུ་བྱུ་རྩུ་རྩུ་ཤའ་ཤའ་སྐྱུ་རྩུ། ལྷུ་ས་ལན་གསུམ་གྱིས་བལྟས་ལ་གདོན་ར་མ་དོ་ས

MAMA SARWA KARATAYA SATSUKHAM BISHUDDHA SA HA YIGAM BHABANTU
HUNG HUNG PHET PHET SWAHA/

Dedicate the tormas by repeating this mantra three times and then make the offering outside.

ཨོ་གང་དག་ནག་པོའི་ཕྱོགས་གུར་པའི། ཨོ་གསང་ལྷུ་གས་ཟབ་མོའི་ཚོ་ག་ལ།

GANG-DAK NAG-PO'I CHOG-GYUR PAY/ SANG-NGAG ZAB-MO'I CHO-GA LA/

You who belong to the evil forces are not allowed to hear and see this ceremony of profound secret mantra.

10

ཨོ་ཉན་དང་ལྷ་བར་མི་དབང་བས། དེ་དག་ཐམས་ཅད་གཞན་དུ་དེངས།

NYEN-DANG TA-WAR MI-WANG WE/ DE-DAK THAM-CHE SHEN-TU DENG/

So depart to other places. If this command is disobeyed, your head will be split

ཨོ་ལ་དྲི་གཞལ་ལས་འདའ་བྱེད་ན། རྩོ་ཇི་ཁྱེད་རབ་འབར་བས།

GAL-TE KA-LE DA-JYE NA/ DOR-JE KHA-TWAM RAB-BAR-WE/

into a hundred pieces by the blazing vajra trident.



།མགོ་བོ་ཚལ་པ་བརྒྱུད་འགས་འགྲུལ། །ཞེ་སུ་མཐུ་ནི་ སྐྱེས་གྱིས་བཞེགས་ལྡན།

GO-WO THSEL PA GYAR-GE GYUR/ OM SUMBHANI SUMBHANI HUNG HUNG PHET/
OM GRIHANA GRIHANA HUNG HUNG PHET/
OM GRIHANAPAYA GRIHANAPAYA HUNG HUNG PHET/
OM ANAYAHO BHAGAWAN VIDYA RADZA HUNG HUNG PHET/

11

Remove obstructors by this mantra.

།ཞེ་བརྩ་རྩ་རྩ་རྩ་རྩ་ལྡན། །ཞེས་སྤང་བའི་འཕོར་ལོ་གསལ་གདབ།

OM BAZRA RAKSHA RAKSHA HUNG HUNG PHET/Thus meditate on the wheel of protection.

རྒྱལ་གྱི་རྣལ་འབྱོར་ལྷ་བྱར་དེ་ཡན་ཆད་བར་མི་གོས་སོ།

*As a daily practice, the above is not necessary.
Refuge and Bodhicitta.*

རྒྱལ་མི་མས་ནི། །བདག་གཞན་མཁའ་མཉམ་འགྲོ་བ་ཀུན། །དཀོན་མཆོག་ཅུ་བ་གསུམ་གྱི་དངོས།

12

DAK-SHEN KHA-NYAM DRO-WA KUN/KON-CHOG TSA-WA SUM-GYI NGÖ/

I and all sentient beings, equal to space, take refuge in Lord Shepa Dorje, the embodiment of the Three Roots

།དབང་ལྷུག་བཞད་པ་དོ་རྗེ་ལ། །བྱང་ཆུབ་བར་དུ་རྒྱལ་སུ་མཚོ། །ལན་གསུམ།

WANG-CHUG SHE-PA DOR-JE LA/ CHANG-CHUB BAR-DU KYAB-SU CHI/

and the Three Jewels, until Enlightenment is achieved.



|མ་གྱུར་སེམས་ཅན་མཐའ་དག་རྣམས། |རྗེ་བཙུན་རས་པ་ཆེན་པོ་ཡི།

MA-GYUR SEM-CHEN THA-DAK NAM/ JE-TSUN RE-PA CHEN-PO YI/

For all sentient beings who have been our mothers, in order to achieve the unsurpassed rank of the great Saint

|གོ་འཕང་སླ་མེད་འཕྲོ་བ་བྱའི་ཕྱིར། |སློ་གསུམ་དགེ་ལ་བཀོལ་བར་བྱ། |ལན་གསུམ།

GO-PHANG LA-ME THOB-JYAY CHIR/ GO-SUM GE-LE KOL-WAR JYA/

Repa, I perform virtue with my three doors. I respectfully prostrate by realizing my mind as the Lama. I make the

|རང་སེམས་སླ་མར་རྟོགས་པས་གསུམ་ཕྱག་འཆལ། |ཚོགས་དྲུག་ཞེན་པ་བྲལ་བའི་མཚོན་པ་འབྲལ།

RANG-SEM LA-MAR TOG-PE GÜ-CHAG TSHEL/ TSHOK-DRUG SHEN-PA DREL-WAY CHÖ PA BUL/

six offerings of the senses free from attachment. I confess the dualistic grasping at the pervading self-awareness.

13

|ཤགཉིས་འཛིན་ཨ་འཕམས་རང་རིག་སློང་དུ་བཤགས། |ཐུགས་རྗེ་རྒྱུན་ཆད་མེད་ལ་ཡི་རང་ངོ།

NYI-DZIN A-THE RANG-RIG LONG-DU SHAG/ THUG-JE GYUN-CHE ME-LA YI-RANG NGO/

I rejoice in the ceaseless flow of compassion. I beseech you to turn the wheel of Dharma, the all-pervading aware-

|བྱུང་བདལ་ཡི་ཤེས་ཚོས་འཁོར་བསྐྱོར་དུ་གསོལ། |མཚོག་དུ་མི་འགྱུར་ཚོས་སྐྱེར་བཞུགས་གསོལ་འདེབས།

KHYAB-DAL YE-SHE CHÖ-KHOR KOR-DU SOL/ CHOG-TU MI-GYUR CHÖ-KUR SHUG-SOL DEB/

ness. I supplicate to you to remain in the supreme unchanging Dharmakaya. I dedicate all this so that all sentient

|མཁའ་བྱུང་འགྲོ་ཀུན་སྐྱེ་གསུམ་ཕྱོད་ཕྱིར་བསྐྱོ། |འཁོར་བ་དོང་སྐྱུགས་འགྲོ་དོན་འགྲུབ་པར་ཤོག

KHA-KHYAB DRO-KUN KU-SUM THOB-CHYIR NGO/ KHOR-WA DONG-TRUG DRO-DON DRUB-PAR SHOG/

beings, equal to space, attain the three kayas. May I benefit all sentient beings by stirring the vat of samsara.

14



།ཅིས་ཡན་ལག་བདུན་པ་བྱ། རང་བྱིན་གྱིས་བརླབ་པ་ནི།

*Thus practice the seven-branch prayer.
Self-blessing is done by the following prayer:*

15

ཨོཾ་ཨུཾ་ཧུཾ། །རང་སྤང་རྣམ་དག་མཁའ་རྫོང་ཨོ་རྒྱན་ཞིང་། །ཚོས་འབྱུང་པད་ཉི་རོ་སྤིང་སྤང་ཅིག་གིས།

OM AH HUNG/ RANG-NANG NAM-DAK KHA-CHÖ O-GYEN SHING/ CHÖ-JYUNG PE-NYI RO-TENG KE-CHIG
My own purified projection is the heavenly realm O-gyen. On a tetrahedron of origination, lotus, sun disk and

།རྒྱལ་ཡུམ་དོ་རྗེ་ཕག་མོ་ལི་བྱིའི་མངངས། །གྱི་བུག་ཐོང་ཁྲག་ཕུག་རྒྱ་ལྗེ་ལོས་སྤྲུམ།

GI/ GYAL-YUM DOR-JE PHAG-MO LI-TRI| DANG/ DRI-GUG THÖ-TRAG CHAG-GYA NGA-YI TRE/

corpse, I arise instantly as the victorious mother Vajravarahi, radiating vermilion light, holding a cleaver knife and a skull cup of blood, adorned with the five ornaments and a khatvanga under the left shoulder. I stand with the

།ཁྱྱི་གཡོན་བརྗེན་ཞབས་གཉིས་བརྒྱུང་བརླུམ་རྒྱལ། །མི་དབྱུང་དབྱས་བཞུགས་ལྷེ་བར་ཨི་དབྱས་སུ།

KHA-TWANG YON-TEN SHAB-NYI KYANG-KUM TSHUL/ ME-PUNG Ü-SHUG TE-WAR E-Ü SU/
left leg and the right leg is bent. I am surrounded by flames of wisdom. At the navel center is the letter E (ཨི)

16

།དོན་ཀུན་སྤྱོད་བྱེད་འཁོར་ལོ་འོད་འབར་བའོ། །ཞེས་ལྷེ་བར་ཚོས་འབྱུང་དབྱས་སུ་པརྒྱ་འདབ་བཞིའི་ལྷེ་བར་རྫོང་འདབ་བཞིར་

DON-KUN DRUB-JYE KHOR-LO Ö-BAR WA-O/

and in its center is the radiant blazing wheel which accomplishes all. *In the middle of the tetrahedron at the navel*

ཉ་རི་ནི་ས། རྫོང་མཐར་ཐུགས་ཕྱིང་གི་འོད་ཀྱིས་དོན་གཉིས་སྤྱོད་པར་མོས་ལ།

is a HRIH (ཨྱི) syllable in the center of a four petalled lotus. That HRIH is surrounded by the four syllables HA RI NI SA (ཉ་རི་ནི་ས) on the four petals of the lotus. Light radiates from the mantra. Meditate on accomplishing the two benefits.

༄༅ །ཨོ་བཏྲ་བེ་རོ་ཙ་ལྷི་ཡེ་ཉ་རི་ཉི་ས་རྩྱེ་རྩྱེ་པཏྲ་སྣྲ་རྩྱ། །ཞེས་རྒྱུང་དང་རྒྱུར་བའི་འཕྱོག་བཞུགས་བཤ། དེ་ནས།

OM BAZRA BEROTSANIYE HARINISA HUNG HUNG PHET SWAHA/

Recite mentally together with the wind. Then:

།རང་གི་ཐུགས་ལས་ཡི་ཤེས་འོད་ཟེར་འཕྲོས། །དངོས་འཛིན་མཚན་བཅས་འོད་གསལ་དབྱིངས་སུ་སྤྲངས།

RANG-GI THUG-LE YE-SHE Ö-ZER TRÖ/ NGÖ-DZIN TSHEN-CHE Ö-SAL YING-SU JYANG/

Light rays of awareness shine from my heart, purifying grasping and perception into the realm of luminosity. The

།ཕྱི་རྫོང་ཚོས་དབྱིངས་འོག་མིན་སྣུག་པོ་བཀོད། །གནས་ཁང་ཐར་པ་ཆེན་པོའི་གཞལ་མིང་ཁང།

CHI-NÖ CHÖ-YING WÖG MIN-THUG-PO KÖ/ NE-KHANG THAR-PA CHEN-PO'I SHAL-ME KHANG/

external world is the pervading Beneath None, Richly Adorned Heavenly realm, in which this house is a palace of

17

།མཚོད་པའི་ཡོ་གྲུང་ཀུན་བཟང་སྣོན་ལམ་འཕུལ། །སྤྱི་ནང་གསང་བ་དེ་ཉིད་བཀོད་པའི་སྤྱིན།

CHÖ-PAY YO-JYE KUN-ZANG MON LAM THRUL/ CHI-NANG SANG-WA DE-NYI KÖ-PAY TRIN/

great liberation. The aspiration prayers of Samantabhadra manifest all the objects of offerings. The cloud of outer,

།ཟག་མིང་བདེ་སྤྱིད་ནམ་མཁའ་གང་བར་གྱུར།

ZAG-ME DE-KYE NAM-KHA GANG-WAR GYUR/

inner, secret and ultimate offerings which bring the pure bliss, pervades the entire space.

།ཨོ་ཨུཾ་རྩྱེ། །བཏྲ་སའ་པུད་མེ་གླ་ས་སུ་དྲ་གྲ་ར་ཏ་ས་མ་ཡི་རྩྱེ་སྣྲ་རྩྱ།

OM AH HUNG/ BAZRA SARWA PUDZA MEGHA SAMUDRA SAPHARANA SAMAYE HUNG SWAHA/

18



འདྲིམ་གསུང་བཅི། །ལོང་ལྷ་རྣམ་དག་སངས་རྒྱལ་ཞིང་། །ལྷུང་ལྷ་དག་པ་སངས་ལོའི་བྲི།

DÖ-NE NAM-DAK SANG-GYE SHING/ LUNG-NGA DAK-PA SENG-GE TRI/

Establishing the visualization: In the primordially pure Buddhafield, on a throne of the five pure wind lions is a seat

།ཅ་ལྷ་དག་པ་པརླའི་གདན། །ཁམས་ལྷ་དག་པ་ཉི་ལྷའི་སྤོང་།

TSA-NGA DAK-PA PE-MAY DEN/ KHAM-NGA DAK-PA NYI-DAY TANG/

of the five pure channel lotus, on which are the five pure elements of sun and moon.

།སེམས་ཉིད་སྤོང་པ་སྤྲ་མའི་སྒྲ། །ཡི་ཤེས་ལུས་ཅན་རྫོ་རྗེ་འཆང་།

SEM-NYI TONG-PA LA-MAY KU/ YE-SHE LU-CHEN DOR-JE CHANG/

On that is the body of the Lama—Emptiness; the Mind-as-such; Vajradhara, primordial wisdom body;

19

།མངོན་ཤེས་དྲུག་ལྡན་དེ་ལོ་པ། །སྤྱོད་སྤུལ་དྲུ་བ་ན་རོ་པ།

NGÖN-SHE DRUG-DEN TE-LO PA/ GYU-THRUL DRA-WA NA-RO PA/

Tilopa, possessor of the six clairvoyances; Naropa, the magical illusion;

།དབྱེས་མཚན་རྫོ་རྗེ་ལྷོ་གྲག་པ། །འབྲོ་བའི་མགོན་པོ་འཇམ་སྲིང་གྲགས།

GYE-DZE DOR-JE LO-DRAK PA/ DRO-WAY GON-PO DZM-LING-DRAK/

the Lhodraki who is Hevajra; the famous lord of sentient beings

།བཀའ་བརྒྱུད་རྫོར་གྲུའི་སྤོང་བ་རྣམས། །གཙུག་འདུས་འཁོར་ལོའི་མགོན་པོ་དངོས།

KA-GYU NOR-BU'I TRENG-WA NAM/ CHIG-DÜ KHOR-LO'I GON-PO NGÖ/

embodying all-in-one the jewel garland of the Kagyu lineage—

20

21

། ཇི་བཙུན་བཞད་པ་དོ་ཇི་ཞབས། ། རྩོ་སང་རས་དཀར་སྒྲ་གོས་ཅན།

JE-TSUN SHE-PA DOR-JE SHAB/ NGO-SANG RE-KAR LA-GÓ CHEN/
the honorable Saint Vajra Laughter (Milarepa), light blue, wearing a white cotton shawl,

། དབུ་རྒྱ་ཕྱིང་བུ་རྒྱ་རྒྱབ་གྲོལ། ། བྱུག་གཡས་སྙན་གྱི་ཐད་ཀར་བསྐྱེན།

U-TRA CHING-BU KU-GYAB DRÖL/ CHAG-YE NYEN-GYI THE-KAR TEN/
matted hair loose down his back, right hand held close to his ear,

། བཞོན་པས་མཉམ་བཞག་ཐོད་ཞལ་བསྐྱམས། ། ཞབས་གཉིས་ཕྱིད་པའི་སྦྱིལ་གྲུང་མཛད།

YON-PE NYAM-SHAG THÖ-SHAL NAM/ SHAB-NYI CHE-PAY KYIL-TRUNG DZE/
left hand holding a skull cup in the meditation posture, the two legs loosely crossed.

22

། རྗོང་ཉིད་ཤེས་རབ་རྣལ་འབྱོར་མ། ། གོམ་ཐག་རྩལ་གྱིས་སྦྱུལ་འབྲུང།

TONG-NYI SHE-RAB NAL-JOR MA/ GOM-THAG TSHUL-GYI KU-LA KHYÜ/
The meditation belt—the yogini, the embodiment of the wisdom and compassion—embraces his body.

། ཡི་ཤེས་འོད་ལྗེའི་གཟེ་བྱེན་འབར། ། གཞོམ་མེད་དོ་ཇིའི་མགུར་དབྱེངས་རྒྱུག།

YE-SHE WÖ-NGAY ZI-JYIN BAR/ SHOM-ME DOR-JE'I GUR-YANG DROK/
He is blazing with the dignity of the five primordial wisdom lights and singing indestructible vajra songs.

། བྱུགས་ཇིས་མོས་པའི་བྱུལ་དགོངས། ། བཀའ་བརྒྱན་སྒྲ་མ་ཡི་དམ་ལ།

THUG-JE MÖ-PAY BU-LA GONG/ KA-GYÜ LA-MA YI-DAM LHA/
All devoted practitioners are in his compassionate mind. He is surrounded by the Kagyu Lamas, Yidam deities.



|མཁའ་འབྲོ་ཚོས་སྒྲིང་སྤང་མའི་འཁོར། |སྤྱིན་ལྟར་འབྲིགས་པའི་དབུས་ན་བཞུགས།

KHA-DRO CHÖ-KYONG SUNG-MAY KHOR/ TRIN-TAR THRIG-PAY Ü-NA SHUG/

Dakinis and Dharma Guardians. As a cloud gathers, by the light of the three vajras,

|དོ་རྗེ་གསུམ་གྱི་འོང་ཟེར་གྱིས། |མངོན་དགའ་ལ་སོགས་ཞིང་རྣམས་ནས།

DOR-JE SUM-GYI WÖ-ZER GYI/ NGÖN-GA LA-SOG SHING-NAM NE/

he invites the wisdom beings from the Perfect Joy Buddhafields and others.

|ཇུན་ངངས་གཉིས་སུ་མེད་པར་གྱུར། |ཅང་ཉིའུ་རིལ་བའི་རྣམ་བསྐྱལ། |དད་མོས་གདུང་བའི་གྲགས་བསྐྱེད་ལ།

CHEN-DRANG NYI-SU ME-PAR GYUR/

They dissolve inseparably into him. Invite by the sound of bell and drum with strong devotion and confidence.

23

ཧུང། |ཚོས་སྐྱེ་མཁའ་ཁུབ་གཤེགས་བཞུ་མི་དམིགས་ཀྱང། |ཐུག་ས་རྗེའི་སྐྱེ་འཕྲུལ་གང་འདུལ་གཟུགས་ཀྱི་སྐྱེ།

HUNG/ CHÖ-KU KHA-KHYAP SHEG-SHU MI-MIG KYANG/ THUG-JE GYU-THRÜL GANG-DUL ZUG-KYI KU/

Hung! Although the all-pervading Dharmakaya is beyond the concepts of coming and going, may the illusory body

|མོས་པའི་སློ་དང་འཚམས་པར་རྣམ་རེལ་བ། |དད་ལྡན་བསོད་ནམས་ཞིང་དུ་གཤེགས་སུ་གསོལ།

MÖ-PAY LO-DANG TSHAM-PAR NAM-RÖL WA/ DE-DEN SO-NAM SHING-DU SHEG-SU SÖL/

of compassion, in whatever form can tame, manifest according to the devoted mind. Please proceed forward as a

|མངོན་དགའ་ལ་སོགས་དག་བའི་ཞིང་ཁམས་ནས། |དབང་ཕུག་བཞུད་པ་དོ་རྗེ་མཁའ་འབྲོའི་གཙོ།

NGÖN-GA LA-SOG DAK-PAY SHING-KHAM NE/ WANG-CHUK SHE-PA DOR-JE KHA-DRO'I TSO/

field of merit for the devoted one. From the pure realm, Perfect Joy and others, may the Lord Vajra Laughter, the

24

༄༅། །བཀའ་རྒྱུད་ལྷུང་བྱུང་ཐོབ་ཀྱི་མཚོའི་ཡི་དམ་ལྷ། །མཁའ་འགོ་ཚེས་རྫོང་འཁོར་བཅས་གཤེགས་སུ་གསོལ།
 KA-GYÜ DRUB-THOB GYA-TSO YI-DAM LHA/ KHA-DRO CHÖ-KYONG KHOR-CHE SHEG-SU SÖL/
 one most respected by the Dakinis, proceed forward with the ocean of Kagyu Siddhas, Yidams, Dakinis and
 Dharma Guardians.

25

ཨ་ཨ་ར་ལེ་ཤེ། བརྩ་ས་སྐུ་ཇེ།

E AH RA LI PHEM/ BAZRA SAMADZAH/

།རྗེ་བརྩན་རས་པ་རྒྱལ་བ་སྐུ་ས་དང་བཅས། །ཤདུལ་བྱའི་ཡུལ་ལ་སྤོང་རྗེས་བརྩེ་ར་དགོངས་ཏེ།

JE-TSUN RE-PA GYAL WA SE-DANG CHE/ DUL-JYAY YUL-LA NYING-JE TSER-GONG TE/

Saint Milarepa with Buddhas and Bodhisattvas, think compassionately about all sentient beings to be tamed,

།མཚོད་པའི་ཡུལ་དུ་བརྩན་པར་བཞུགས་ནས་ཀྱང། །ལུས་ངག་ཡིད་ལ་རྩོ་རྗེའི་བྱིན་ཆེན་ཐོབ།
 CHÖ-PAY YUL-DU TEN-PAR SHUG-NE KYANG/ LÜ-NGAG YI-LA DOR-JE JYIN-CHEN PÖ/
 remain stably as a field of offering, and bestow the magnificent vajra blessings to the body, speech and mind.

26

ཏིཏ་བརྩ་མུ། ས་མ་ཡ་སྤྱོད་ཏེ།

TISHTA BAZRA HUNG/ SAMAYASTAM HO/

།རྩོ་རྗེའི་སྐྱ་གསུང་ཐུགས་མཚོག་ཡོན་ཏན་དང། །སྤོན་ལས་མི་ཟད་རྒྱན་གྱི་འཁོར་ལོའི་བདག་

DOR-JE KU-SUNG THUG-CHOG YON-TEN DANG/ TRIN-LE MI-DZE GYEN-GYI KHOR-LOI DAG/

The Lord of the wheel of inexhaustible supreme Vajra body, speech, mind, excellent qualities and activities— I

༄༅། །སྐྱལས་གནས་ཀུན་འདུས་དྲི་རྩེའི་རྒྱལ་མཚན་ལ། །སློབ་གསུམ་གུས་པ་ཆེན་པོས་ཕུག་འཆལ་ལོ།

KYAB-NE KUN-DÜ DOR-JE GYAL-TSHEN LA/ GO-SUM GÜ-PA CHEN-PÖ CHAG-TSHAL LO/

prostrate with the three doors to Dorje Gyaltshen, the embodiment of the three refuges.

།ན་མོ་ནམ་རྒྱུ། །ཞིང་ཁམས་རབ་འབྱམས་རྒྱ་མཚོ་མཐའ་ཡས་ཀུན། །ལྷ་རྩལ་ཡིད་འོང་ཕྱི་ཡི་མཚོན་པའི་སྤྲིན།

NAMO NAMA HUNG/ SHING-KHAM RAB-JYAM GYA-TSO THA-YE KUN/ LHA-DZE YI-ONG CHI-YI CHÖ-PAY

In the limitless ocean of pure realms, filled with the cloud of divinely delightful outer offerings, like a manifestation

།ཀུན་བཟང་རྣམ་པར་རྩོལ་པས་བཀང་སྤེའབྱུལ། །ཚོགས་གཉིས་ཡོངས་རྩོགས་ཚས་ཀྱི་རྒྱལ་པོར་ཤོག།

TRIN/KUN-ZANG NAM-PAR ROL-PAY KANG-TE BUL/TSHOK-NYI YONG-DZOG CHÖ-KYI GYAL-POR SHOG/

of Samantabhadra's offering, may I perfect the two accumulations and become a king of the Dharma. Skandas,

27

།ཕུང་ཁམས་སྤྱི་མཚེན་འདོད་པའི་ཡོན་ཏན་ལྷ། །རང་བཞིན་རྣམ་དག་དྲི་རྩེ་ཕོ་ཉ་མོ།

PHUNG-KHAM CHE-CHE DÖ-PAY YON-TEN NGA/ RANG-SHIN NAM-DAK DOR-JE PHO-NYA MO/
dhatus, ayatanas and the five sensuous objects—the naturally pure vajra messenger Dakinis—I make this offer-

།ནམ་མཁའ་གང་བས་སླ་མའི་འཁོར་ལོར་མཚོད། །དུག་ལྷ་རང་གྲོལ་སྐྱུ་ལྷ་ཐོབ་པར་ཤོག།

NAM-KHA GANG-WE LA MAY KHOR-LO CHÖ/ DUG-NGA RANG-DROL KU-NGA THOB-PAR SHOG/
ing filling space to the circle of the Lamas. May I self-liberate the five poisons and attain the five wisdom bodies.

།ཐབས་ཤེས་རླང་འཇུག་འགྱུར་མེད་ལྷན་མེད་ལྷན་ཅིག་སྤྲིས། །བདེ་སྣང་ཡི་ཤེས་ཆེན་པོའི་དགའ་སྤྲོན་ལ།

THAB-SHE ZUNG-JUK GYUR-ME LHEN-CHIG KYE/ DE-TONG YE-SHE CHEN-PO'I GA-TÖN LA/
The festival of great bliss, emptiness and primordial wisdom powered by the manifestation of uncontaminated

28

༄༅། །ཟླ་མིང་དྲིང་འཛིན་རྩོལ་པས་དབང་བསྐྱུར་ནས། །སྲིད་པའི་ལྷན་བཤུལ་འཛིང་ལས་བྲོལ་བར་མཛོད།

ZAG-ME TING-DZIN RÖL-PE WANG-GYUR NE/ SI-PAY DUG-NYAL CHING-LE DRÖL-WAR DZÖ/
meditative absorption—the unchanging coemergent union of wisdom and method—may free us from the suffering

།གང་ལ་ཐོག་མཐའ་དབུས་མིང་ལམོར་འདས་མིང། །ཚོས་ཀུན་རང་བཞིན་གཉེན་མ་ཕྱག་ཤྱ་ཚེ།

GANG-LA THOG-THA Ü-ME KHOR-DE ME/ CHÖ-KÜN RANG-SHIN NYUK-MA CHAG-GYA CHE/
bondage of samsara. One without beginning, middle or end, samsara or nirvana; the nature of all constituent

།ཡིད་བྱེད་ལས་འདས་ལམོར་གསུམ་རྣམ་པར་དག །རང་བཞིན་ལྷན་བྲུབ་མཚོན་པ་ཆེན་པོའོ།

YI-JE LE-DE KHOR-SUM NAM-PAR DAK/ RANG-SHIN LHUN-DRUB CHÖ-PA CHEN-PO O/
elements; the unchanging Mahamudra; beyond objects of the mind; free from the three spheres;
this is the spontaneously established great offering.

29

ཨོ་བཟླ་སར་པུ་ཇ་མི་མུ་ས་མུ་ཏུ་སྐྱ་ར་ཏ་ས་མ་ཡེ་ཨུཾ་ཏྟེ། སྤྱི་ནང་གསང་བའི་མཐུལ་མི ཨོ་ཨུཾ་ཏྟེ།

OM BAZRA SARWA PUDZA MEGHA SAMUDRA SAPHARANA SAMAYE AH HUNG/
The outer, inner and secret mandalas; OM AH HUNG!

།སྲིང་བཞིའི་འཛིག་རྟེན་རབ་འབྱམས་རྒྱུད་མཚམས་སྦྱོར། །རབ་འབྱམས་ཤྱ་མཚོའི་ཞིང་གི་འཁྲོར་པའི་ཚོགས།

LING-SHI JIG-TEN RAB-JAM GYÜ-TSHAM JOR/ RAB-JAM GYA-TSO'I SHING-GI JOR-PAY TSHOG/
The limitless world system of the four continents—filled with the wealth of the ocean of offerings—all this which

།མ་ལུས་སློ་ཡིས་སྤངས་ཏེ་འབུལ་ལགས་ན། །དེ་སྤེད་འགྲོ་ཀུན་སྐྱབས་རྗེས་བརྩུང་དུ་གསོལ།

MA-LÜ LO-YI LANG-TE BÜL-LAG NA/ DE-NYE DRO-KUN THUG-JE ZUNG-DU SOL/
I hold in my mind, I offer without exception. Please hold in your mind all those sentient beings.

30

༄༅། །བདག་ལུས་ཡོངས་སྤྱོད་བདོག་པ་ཅི་མཚིས་དང་། །ཕུང་ཁམས་སྐྱེ་མཆེད་འཕྲལ་ཡུན་འདུན་མར་བཅས།

DAG-LÜ LONG-CHÖ DOK-PA CHI-CHI DANG/ PUNG-KHAM KYE-CHE THEL-YÜN DÜN-MAR CHE/
My body, wealth, whatever exists, skandas, dhatus, ayatanas, the projects of the present and future, whatever

།བདག་དུ་བཟུང་བའི་དངོས་པོར་གུར་ཚད་ཀྱན། །འབྲལ་གྱིས་བདག་འཛིན་ཞི་བར་བྱིན་གྱིས་སློབས།

DAG-TU ZUNG-WEY NGÖ-POR GYUR-TSHE KÜN/ BUL-GYI DAK-DZIN SHI-WAR JYIN-GYI LOB/
materials I possess, I offer. Give me the magnificent blessings to release the grasping self; completely free from

།དངོས་དང་དངོས་མིན་མཐའ་ལས་ཡོངས་གྲོལ་ཞིང་། །སྐྱེ་འགག་གནས་གསུམ་འགྲོ་འོང་རྟལ་ཆད་གྱི།

NGÖ-DANG NGÖ-MIN THA-LE YONG-DROL SHING/ KYE-GAG NE-SUM DRO-WONG TAG-CHE KYI/
form and formlessness; beyond arising and cessation, coming and going, eternalism and nihilism, name and

31

།མིང་མཚན་ལས་འདས་གནས་ལུགས་མཐུལ་མཚོག། །ཕུལ་བས་ཇི་བཙུན་བྱིད་དང་དབྱེར་མེད་ཤོག།

MING-TSHEN LE-DE NE-LUK MAN-DAL CHOG/ PHUL-WE JE-TSÜN KHYE-DANG YER-ME SHOG/
form. This ultimate and supreme Mandala, I offer. May I become one with you, Saint.

ཨོྲཱ་ཀུ་རུ་རཏྣ་མཐུ་ལ་པུཌ་ཇི་མེ་གླ་ས་མུ་དྲ་གྲ་ར་ཅ་ས་མ་ཡེ་ཞུང་རྒྱུ།

OM GURU RATNA MANDALA PUDZA MEGHA SAMUDRA SAPHARANA SAMAYE AH HUNG/

བསྐྱེད་པ་ནི། ཀུ་རུ་ན་མོ་རྒྱུ། །སྤིང་ཇི་ཆེན་པོ་སེམས་ཆེན་པོ། །དམིགས་པ་ཆེན་པོ་སློ་ཆེན་པོ།

GURU NAMO HUNG/ NYING-JE CHEN-PO SEM-CHEN PO/ MIG-PA CHEN-PO LO-CHEN PO/

Praise: Great compassion, great mind, great imagination, great discriminating intellect,

32

༄

33

།ཞོ་ཚ་ཚེན་པོ་མཚོན་ཚེན་པོ། །དཔའ་ཚེན་ཁྱོད་ལ་ཕུག་འཚལ་བསྟོན།
GO-CHA CHEN-PO TSHÖN-CHEN PO/ PA-CHEN KHYÖ-LA CHAG-TSAL-TÖ/
great armor, great weapon, | prostrate to and praise you, Great Warrior.

།དད་པ་ཚེན་པོ་གུས་ཚེན་པོ། །དམ་ཚིག་ཚེན་པོ་བརྟུལ་ལུགས་ཚེ།
DE-PA CHEN-PO GU-CHEN PO/ DAM-TSHIG CHEN-PO TUL-SHUG CHE/
Great confidence, great devotion, great samaya, great practice,

།བཙུན་འགྲུས་ཚེན་པོ་སྟོབས་ཚེན་པོ། །སྐྱེས་མཚོག་ཁྱོད་ལ་ཕུག་འཚལ་བསྟོན།
TSON-DRÜ CHEN-PO TOB-CHEN PO/ KYE-CHOG KHYÖ-LA CHAG-TSHAL TÖ/
great exertion, great strength, | prostrate to and praise you, Supreme Being.

།ཤེས་རབ་ཚེན་པོ་ཐབས་ཚེན་པོ། །བདེ་བ་ཚེན་པོ་གསལ་བ་ཚེ།
SHE-RAB CHEN-PO THAB-CHEN PO/ DE-WA CHEN-PO SAL-WA CHE/
Great wisdom, great methods, great bliss, great clarity,

34

།སྟོང་པ་ཚེན་པོ་གླ་ཚེན་པོ། །ཐུབ་ཚེན་ཁྱོད་ལ་ཕུག་འཚལ་བསྟོན།
TONG-PA CHEN-PO GYA-CHEN PO/ THUB-CHEN KHYÖ-LA CHAG TSHAL TÖ/
great emptiness, great vastness, | prostrate to and praise you, Great Saint.

།ཐེག་པ་ཚེན་པོ་ས་ཚེན་པོ། །ལམ་ཚེན་ཡེ་ཤེས་ཚེན་པོ་སྟེ།
THEG-PA CHEN-PO SA-CHEN PO/ LAM-CHEN YE-SHE CHEN-PO TE/
Great vehicle, great level, great path, great transcendent awareness,

35

ཡོན་ཏན་ཆེན་པོ་སྣན་བྲགས་ཆེ། །བདག་ཆེན་ཁྱོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་བསྟོན།

YON-TEN CHEN-PO NYEN-DRA CHE/ DAG-CHEN KHYÖ-LA CHAG-TSHAL TÖ/

great qualities and great renown, I prostrate to and praise you, Great Being.

ཞིང་ཁམས་ཆེན་པོ་སྣང་བ་ཆེ། །རྩུ་འཕྲུལ་ཆེན་པོ་གདུལ་བྱ་ཆེ།

SHING-KHAM CHEN-PO NANG-WA CHE/ DZU-THRUL CHEN-PO DUL-CHA CHE/

Great realm, great manifestation, great miracle, great disciples,

བྱིན་རླབས་ཆེན་པོ་དོན་ཆེན་པོ། །སྐྱབས་ཆེན་ཁྱོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་བསྟོན།

JYIN-LAB CHEN-PO DÖN-CHEN PO/ KYAB-CHEN KHYÖ-LA CHAG-TSHAL TÖ/

great magnificent blessings, great achievement, I prostrate to and praise you, Great Refuge.

36

རྒྱ་ཆེན་གཟི་བརྗིད་ཆེན་པོ་པ། །གསུང་དབྱངས་ཆེན་པོ་འོད་པོ་ཆེ།

KU-CHEN ZI-JI CHEN-PO PA/ SUNG-YANG CHEN-PO WÖ-PO CHE/

Great presence, great dignity, great melodious speech, great radiance,

མཁྱེན་པ་ཆེན་པོ་མཁྱ་སྟོབས་ཆེ། །དཔལ་ཆེན་ཁྱོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་བསྟོན།

KHYEN-PA CHEN-PO THU-TOB CHE/ PEL-CHEN KHYÖ-LA CHAG-TSHAL TÖ/

great wisdom, great ability, I prostrate to and praise you, Great Glorious One.

བྱང་ཕྱོགས་མུན་པའི་རྣམ་རུམ་ན། །གངས་ལ་ཉི་མ་གར་འབྲེ་བ།

JYANG-CHOG MÜN-PAY MAG-RUM NA/ GANG-LA NYI-MA SHAR-DRA WA/

In the gloomy darkness of the north, like the sunrise on the snow mountain—he who is called Thopaga—

༄༅། །ཐོས་པ་དགའ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི། །སྐྱིས་བྱ་དེ་ལ་ཕུག་འཆལ་བསྟོན། །ཟླ་ར་ཡན་ལག་བདུན་གྱིས་ཚོགས་བསམས་པ་ནི།

THÖ-PA GA-SHE CHA-WA YI/ KYE-BU DE-LA CHAG-TSHAL TÖ/

I prostrate to and praise that great being. Again accumulate merit by the seven-limb prayer.

།འོག་མིན་ཚེས་ཀྱི་དབྱིངས་ཀྱི་ཕོ་བྲང་ན། །དུས་གསུམ་སངས་རྒྱལ་གྱི་ངོ་བོ་ཉིད།

WOG-MIN CHÖ-KYI YING-KYI PHO-DRANG NA/ DÜ-SUM SANG-GYE KUN-GYI NGO-WO NYI/

In the palace of Akanistha Dharmadhatu is the essence of the Buddhas of the three times, who directly revealed

།རང་སེམས་ཚེས་སྐྱ་མངོན་སུམ་སྟོན་མཛད་པ། །དབལ་ལྷན་སླ་མ་དམ་པ་ལ་ཕུག་འཆལ།

RANG-SEM CHÖ-KU NGÖN-SUM TON-DZE PA/ PEL-DEN LA-MA DAM-PA LA-CHAG TSHAL/

my mind as Dharmakaya. I prostrate to the precious and glorious Lama.

37

།ལུས་དང་འོངས་སྟོན་ཡིད་གྱིས་སྐྱུལ་པ་ཡི། །མཚོན་པ་ཀུན་གྱིས་མཚོན་ཅིང་བསྟོན་པར་བགྱི།

LÜ-DANG LONG-CHÖ YI-KYI TRUL-PA YI/CHÖ PA KUN GYI CHÖ-CHING TÖ-PAR GYI/

I praise and make offerings by the offering of my body and enjoyments which are manifested by the mind. I con-

།སྔར་བྱས་ཐྲིག་པ་མ་ལུས་སོ་སོར་བཤགས། །རྗེས་པ་གཞན་ཡང་སྟོན་ཆད་མི་བགྱིད་དོ།

NGAR-JYE DIG-PA MA-LÜ SO-SOR SHAG/ DIG-PA SHEN-YANG LEN-CHE MI-GYI DO/

fess each of my past evil deeds without exception and resolve to do no others in the future. I rejoice in all the

།འགྲོ་ཀུན་དགེ་བ་ཀུན་ལ་རྗེས་ཡི་རང་། །བྲུང་རྒྱལ་མཚོག་གི་རྒྱུར་ནི་བསྟོན་པར་བགྱི།

DRO-KUN GE-WA KUN-LA JE-YI RANG/ CHANG-CHUB CHOG-GI GYUR-NI NGO-WAR GYI/

virtues of all beings. I dedicate this to be a cause of supreme enlightenment. I beseech you to remain and not

38

༄༅། །སྤྲུང་མི་འདར་བཞུགས་པར་གསོལ་བ་འདེབས། །ཐིག་མཚོག་སྤྱི་མེད་ཚོས་འཁོར་བསྐྱོར་བར་

NYA-NGEN MIN-DAR SHUG-PAR SOL-WA DEB/ THEG-CHOG LA-ME CHÖ-KHOR KOR-WAR KÜL/
enter into nirvana. I request you to turn the Wheel of Dharma, the supreme vehicle. May I perfect the impartial

བསྐྱུལ། །བྱམས་དང་སྤྱིང་ཇེ་ཕྱོགས་མེད་འབྱོངས་པ་དང། །དོན་དམ་ལྷན་ཅིག་སྐྱིས་པའི་ཡེ་ཤེས་དེ།

JYAM-DANG NYING-JE CHOG-ME JYONG-PA DANG/ DÖN-DAM LHEN-CHIG KYE-PAY YE-SHE DE/
love and compassion. Please grant the magnificent blessings to realize the transcendent wisdom of the ultimate

།རྒྱལ་བ་སྲས་བཅས་རྣམས་ཀྱིས་རྟོགས་པ་ལྟར། །བདག་གིས་མངོན་སུམ་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས།

GYAL-WA SE-CHE NAM-KYI TOG-PA TAR/ DAG-GI NGÖN-SUM TOG-PAR JYIN-GYI LOB/
coemergence directly, as realized by all the Buddhas and Bodhisattvas.

39

།རྒྱ་ལུས་རྒྱལ་སྤྱིར་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས། །སྲོག་རྩལ་ལོངས་སྤྱིར་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས།

GYU-LÜ TRUL-KUR TOG-PAR JYIN-GYI LOB/ SOK-TSÖL LONG-KUR-TOG-PAR JYIN-GYI LOB/

Please grant the magnificent blessings that I may realize the Illusory body as Nirmanakaya.
Please grant the magnificent blessings that I may realize the life force as the Sambhogakaya.

།རང་སེམས་ཚོས་སྤྱིར་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས། །སྐྱབས་སུམ་དབྱེར་མེད་འཆར་བར་བྱིན་གྱིས་སློབས།

RANG-SEM CHÖ-KUR TOG-PAR JYIN-GYI LOB/ KU-SUM YER-ME CHAR-WAR JYIN-GYI LOB/

Please grant the magnificent blessings that I may realize my own mind as Dharmakaya.
Please grant the magnificent blessings that I may realize the indivisible three kayas.

།དེ་ནས་སྤྱི་མེད་དཀྱིལ་འཁོར་དང་རང་གི་སེམས། །གཏུག་མ་གཤེས་ཀྱི་ཡན་ལུགས་གསུམ་པོ་དབྱེར་མེད་རྒྱ་ཚེན་པོའི་ལྷ་བ་རང་བྱུང་རང་

Sustain the mandala of the Lamas, and your own mind; the unchanging mode of abiding, the indivisible nature,
the view of Mahamudra, the self-arisen, natural and unfabricated state.

40



།འཇམ་བཅོས་མེད་དུ་བསྐྱེད་ལ། ཨོཾ་ཨཱུཾ་གུ་རུ་རྩུ་ས་བདྲ་ལྷོ། ཞིས་ཅོ་རུས་བཟླ།

OM AH GURU HASA BAZRA HUNG/

Recite as many times as possible.

གཞན་ཡང་གསོལ་འདེབས་ཀྱི་བསྐྱེད་པ་བཀའ་བརྒྱན་རིན་པོ་ཆེའི་གསུང་བྱིན་རྒྱབས་དང་ལྡན་པ།

Furthermore, the supplication which holds the magnificent blessings of the Kagyupas.

མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སླ་མ་སངས་རྒྱས་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

MA-NAMKHA-DANG NYAM-PAY SEM-CHEN THAM-CHE LA-MA SANG-GYE RIN-PO-CHE LA SOL-WA DEB-SO/

All mother sentient beings, as limitless as infinite space, supplicate to the Lama, the precious Buddha.

41

མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སླ་མ་ཀུན་ཁྱབ་ཆོས་ཀྱི་སྐྱེལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

MA-NAM KHA-DANG NYAM-PAY SEM-CHEN THAM-CHE LA-MA KUN-KYAB CHÖ-KYI KU-LA SOL-WA DEB-SO/

All mother sentient beings, as limitless as infinite space, supplicate to the Lama, all-pervading Dharmakaya.

མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སླ་མ་བདེ་ཆེན་ལོངས་སྤོང་རྫོགས་པའི་སྐྱེལ་གསོལ་བ་

MA-NAM KHA-DANG NYAM-PAY SEM-CHEN THAM-CHE LA-MA DE-CHEN LONG-CHÖ-DZOG PAY-KU-LA SOL-

All mother sentient beings, as limitless as infinite space, supplicate to the Lama, the great bliss, the

འདེབས་སོ། མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སླ་མ་སྐྱབས་རྗེ་སྐྱེལ་གསོལ་བ་

WA DEB-SO/ MA-NAM KHA-DANG NYAM-PAY SEM-CHEN THAM-CHE LA-MA THUG-JE TRUL-PAY KU-LA SOL-

Sambhogakaya. All mother sentient beings, as limitless as infinite space, supplicate to the Lama, the

42



|འདེབས་སྟོ།

ཞེས་མ་ནམ་བཞི་བསྐྱར་ཅི་ནས་བསགས་ལ་མོས་བུས་ཀྱི་རྩལ་བསྐྱེད།

WADEB-SO/

compassionate Nirmanakaya. Generate strength of devotion while repeating the preceding prayer.

བདག་དང་སེམས་ཅན་གྱི་མཉམས་ཅད་སློབ་ཚཱ་སྲུ་འགྲོ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ། ཚཱ་ལམ་དུ་འགྲོ་བར་བྱིན་

DAG-DANG SEM-CHEN THAM-CHE LO-CHÖ-SU DRO-WAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/

Please grant the magnificent blessings so that the minds of myself and all sentient beings proceed into the

གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ། ལམ་འཁྲུལ་པ་སེལ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ།

CHÖ-LAM-DU DRO-WAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/ LAM-TRUL-PA SEL-WAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/

Dharma. Please grant the magnificent blessings so that the Dharma may proceed into the path.

Please grant the magnificent blessings so that error may be dispelled from the path.

43

འཁྲུལ་པ་ཡི་ཤེས་སྲུ་འཆར་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ།

THRUL-PA YE-SHE-CHAR-WAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/

Please grant the magnificent blessings so that the confusion may dawn as wisdom awareness.

བདག་གི་ལས་དང་ཉོན་མོངས་པའི་སྒྲིབ་པ་དང། ཤེས་བྱའི་སྒྲིབ་པ་དང། བག་ཆགས་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་གཉམས་ཅད་ད་ལྟ་

DAG-GI LE-DANG NYON-MONG PAY-DRIB PA-DANG/ SHE-JYE DRIB-PA DANG/ BAG-CHAG KYI-DRIB-PA

Please grant the magnificent blessings so that all my obscurations of karma and afflictive emotions, subtle

ཉོན་དུ་དག་པར་བྱིན་གྱི་བརླབ་དུ་གསོལ། འདུག་ས་འདི་ཉིད་དུ་དག་པར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ།

THAM-CHE DA-TA NYI-DU DAG-PAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/ DUG-SA-DI NYI-DU DAK-PAR JYIN-GYI LAB-TU

obscurations and obscurations of habitual tendencies are purified now.

Please grant the magnificent blessings so that these may be purified on this very seat.

44



|ཐུན་འདི་ཉིད་དུ་དག་པར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ།

SOL/ THUN-DI NYI-DU DAK-PAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/

Please grant the magnificent blessings so that these may be purified at this very session. Please grant the mag-

45 བདག་གི་རྒྱུད་འདི་དག་པར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ། རྒྱུད་འདི་རྣམ་པར་གྲོལ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ།

DAG-GI GYÜ-DI DAK-PAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/ GYÜ-DI NAM-PAR DROL-WAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/

nificent blessings so that my mind may be purified. Please grant the magnificent blessings so that my mind may

ད་ལྟ་ཉིད་དུ་གྲོལ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ།

DA-TA NYI-DU DROL-WAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/

be fully liberated. Please grant the magnificent blessings so that my mind may be fully liberated at this very

འདུག་ས་འདི་ཉིད་དུ་གྲོལ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ།

DUG-SA NYI-DU DROL-WAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/

instant. Please grant the magnificent blessings so that my mind may be fully liberated on this very seat.

46 ཐུན་འདི་ཉིད་དུ་གྲོལ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ། བདག་གི་རྒྱུད་ལ་དིང་ངེ་འཛིན་མཚོག་དུ་གྱུར་པ་

THUN-DI NYI-DU DROL-WAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/ DAG-GI GYÜ-LA TING-NGE-DZIN CHOG-TU GYUR-PA

Please grant the magnificent blessings so that my mind may be fully liberated in this very session.

ཕྱིན་ཅི་མ་ལོག་པ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ།

CHIN-CHI MA-LOG-PA KYE-WAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/

Please grant the magnificent blessings so that I may achieve the unmistakable supreme meditative absorption.



ད་ལྷ་ཉིད་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ།

DA-TA NYI-DU KYE-WAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/

Please grant the magnificent blessings so that I may achieve the unmistakable supreme meditative absorption at

འདུག་ས་འདི་ཉིད་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ།

DUG-SA KYE-WAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/

this very moment. Please grant the magnificent blessings so that I may achieve the unmistakable supreme medita-

ཐུན་འདི་ཉིད་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ།

THUN-DI NYI-DU KYE-WAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/

tive absorption on this very seat. Please grant the magnificent blessings so that I may achieve the unmistakable supreme meditative absorption in this very session. Please grant the magnificent blessings so that I may achieve

47

ཡེ་ཤེས་མཚོག་དུ་གྱུར་པ་སྤྱིན་ཅི་མ་ལོག་པ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ།

YE-SHE CHOG-TU GYUR-PA CHIN-CHI MA-LOG-PA KYE-WAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/

the unmistakable supreme wisdom awareness. Please grant the magnificent blessings so that I may achieve the

ད་ལྷ་ཉིད་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ། འདུག་ས་འདི་ཉིད་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ།

DA-TA NYI-DU KYE-WAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/ DUG-SAKYE-WAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/

unmistaken supreme wisdom awareness at this very moment. Please grant the magnificent blessings so that I

ཐུན་འདི་ཉིད་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་དུ་གསོལ། ཞེས་གང་དང་སྐྱེལ་ལ་ཚར་གངས་གང་རུས་གྱིས་གསོལ་བ་གང་ག

THUN-DI NYI-DU KYE-WAR JYIN-GYI LAB-TU SOL/Repeat this prayer as many times as possible.

may achieve the unmistakable supreme wisdom awareness on this very seat. Please grant the magnificent blessings so that I may achieve the unmistakable supreme wisdom awareness in this very session.

48

གྱིས་པར་སྒྲོན་འདིར་ཇོ་བཙུན་མི་ལའི་གསོལ་འདེབས་དམིགས་བསལ་གྱིས་བསྐྱེད་པར་གྱིས་བྱ། མྱོང་པོ་ལྟ་བུ་ཇོ་བཙུན་པའི་གསུང་ནི།

*If you wish, you can say the short or long supplications to Milarepa.
The following praise was written by the Eighth Karmapa as the essence.*

།བྱང་ལྷོགས་རྩུང་དུ་སྐུ་འཁྲུངས་ཤིང། །འཛིག་རྟེན་སྦྱོན་གྱིས་མ་གོས་པར།

JYANG-CHOG GYÜ-DU KU-TRUNG SHING/ JIG-TEN KYON-GYI MA-GO PAR/

Born in the northern province, undefiled by worldly faults,

།དཀའ་བ་སྤྱད་པའི་ངོ་མཚར་ཅན། །མི་ལ་མཚོག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

KA-WA CHE-PAY NGO-TSHAR CHEN/ MI-LA CHOG-LA SOL-WA DEB/

with the marvel of austere actions, I supplicate to Mila the Supreme.

49

།བདི་ཆེན་བརྗོད་མེད་རོ་ཡིས་སྒྲོས། །སྲིད་གསུམ་དག་པའི་སྤྱག་རྒྱས་བཅིངས།

DE-CHEN JÖ-ME RO-YI NYÖ/ SI-SUM DAG-PAY CHAG-GYE CHING/

Intoxicated with the inexpressible taste of great bliss, binding by the seal of the three pure worlds,

།བསེགས་བཞུའི་ལམ་ནས་ལྷན་ཅིག་སྦྱས། །མི་ལ་མཚོག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

SEG-SHU'I LAM-NE LHEN-CHIG KYE/ MI-LA CHOG-LA SOL-WA DEB/

simultaneous coemergent wisdom from the path of blazing and melting, I supplicate to Mila the Supreme.

།རགས་སྣང་སྤྱ་ཐིག་ཟབ་མོ་བརྟེན། །སྤྱ་སྦྱོང་བདག་བྱིན་བརྒྱབ་པར་མཛད།

RAG-NANG THRA-THIG ZAB-MO TEN/ THRA-NYONG DAG-JYIN LAB-PAR DZE/

Depending on the profound path, the crude appearance is realized as the subtle bindu. Bestowing the blessings

50



།གསང་བའི་དགྲིལ་འཁོར་རིགས་ཀྱི་བདག་། །མི་ལ་མཚོག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

SANG-WAY KYIL-KHOR RIG-KYE DAG/ MI-LA CHOG-LA SOL-WA DEB/

of the subtle experience, Lord of the family of the secret Mandala, I supplicate to Mila the Supreme.

།འཇག་མེད་གཙོ་མོར་ས་བོན་བསྐྱོལ། །སྤིང་དག་ལམ་དུ་སྦྱང་རྗེ་ལཱ།

DZAG-ME TSO-MOR SA-BON TROL/ SI-DAK LAM-DU NYING-JE LEN/

Releasing seed in union with your consort, yet without emission, practicing compassion into the path of the pure

།རྣམ་པ་རྒྱལ་པོའི་སྐྱར་བཞེངས་པ། །མི་ལ་མཚོག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

NU-PA DRAG-PO'I KUR-SHENG PA/ MI-LA CHOG-LA SOL-WA DEB/

existence, you manifest in the form of forceful energy. I supplicate to Mila the Supreme.

51

།བདག་ཀྱང་འཁོར་བ་མི་སྤོང་ཞིང། །སྤང་འདས་ཞི་བར་མི་འཇུག་པས།

DAG-KYONG KHOR-WA MI-PONG SHING/ NYANG-DE SHI-WAR MIN-JUG-PAR/

May I also not avoid samsara, nor enter into the peace of nirvana,

།མཁའ་སྤྱིད་དབང་ཕུག་མི་ལ་ཡི། །མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་འགྲུབ་གྱུར་ཅིག །ཞེས་དང།

KHA-CHÖ WANG-CHUG MI-LA YI/ CHOG-GI NGO-DRUB DRAB-GYUR CHIG/

but achieve the absolute attainment of Mila, Lord of the heavenly realms.

།རྗེ་མི་ལ་བཞེད་པ་དོ་རྗེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ། །ཞེས་གདུང་ཤུགས་རྒྱལ་པོས་སྐྱར་རྒྱགས་གསོལ་བ་ཅི་རྣམ་གདབ་མཇས།

JE MI-LA SHE-PA DOR-JE-LA SOL-WA DEB-SO/

Thus say: I supplicate Lord Mila Shepa Dorje (Laughing Vajra).
Supplicate with great diligence and intense yearning and then:

52

༄༅།

། རྗེ་ཀུ་ཚེ་གཅིག་ལ་སངས་རྒྱས་ནས། །མཚན་ཐོས་ཚད་འཁོར་བ་དང་སྐྱབས་པ།

JE KU-TSE CHIG-LA SANG-GYE NE/ TSHEN THÖ-TSHE KHOR-WA DONG-TRUG PA/

Having attained enlightenment in one lifetime, you scrape the vat of samsara for all who hear your name.

། རྣལ་འབྱོར་གྱི་དབང་ཕྱུག་རིན་པོ་ཆེ། །དཔལ་བཞད་པ་དོ་རྗེ་སྐྱལ་པའི་སྐྱ།

NAL JOR-GYI WANG-CHUG RIN-PO CHE/ PAL-SHE-PA DOR-JE TRUL-PAY KU/

Precious Lord of the Yogins, Nirmanakaya, the Glorious Shepa Dorje,

། རྩ་རྗེ་བཙུན་རས་པ་ཆེན་པོ་ལ། །བྲུ་མོས་གུས་བདུང་བས་གསོལ་བ་འདེབས།

PHA-JE-TSUN RE-PA CHEN-PO LA/ BU-MO-GU DUNG-WE SOL-WA DEB/

Father, Saint, the Great Cotton-clad One, I supplicate with deep devotion and yearning.

53

། ལྷིང་ཐེ་ཚོམ་མེད་པའི་སློབ་གཏད་ལྟ། །དུས་འདི་ཕྱི་ཀུན་དུ་ཐུགས་རྗེ་བྱངས།

YI-THE-TSHOM ME-PEY LO-TE SHU/ DÜ-DI-CHI KUN-TU THUG-JE ZUNG/

I rely upon you without doubt in my mind. Hold me in your compassionate mind now and always.

། ཆེ་ལོང་མེད་མི་རྟག་སྐྱོབ་གས་སྐྱེས། །སློབ་མ་པའི་ཚོས་སུ་འགྲོ་བ་དང་།

TSE-LONG-ME MI-TAK KYO-SHE KYE/ LO-DAM-PEY CHÖ-SU DRO-WA DANG/

Please grant the magnificent blessings of the awareness of sadness about the impermanence of life without leisure. May my mind proceed in the Dharma.

། ལམ་དམན་དང་ལོག་པར་མི་གོལ་བས། །ཚོས་བུས་ཚད་ལམ་དུ་འགྲོ་བ་དང་།

LAM-MEN-DANG LOK-PAR MI-GÖL WAR/ CHÖ-JE-TSE LAM-DU DRO-WA DANG/

Without straying in the inferior or mistaken path, may all my Dharma practices follow the path.

54



།ལས་རྒྱ་འབྲས་སྒྲང་དོ་ར་མི་འཚོལ་ཞིང། །རྒྱུད་ལྗོངས་པ་དམ་ཚིག་རྣམ་པར་དག

LE-GYU DRE LANG-DOR MIN-CHÖL SHING/ GYU-DOM-PA DAM-TSIG NAM-PAR DAK/

Not being confused about acceptance and restraint regarding karma and result, may I purely keep the vows and

།ཚོགས་ཟག་བཅས་ཟག་མེད་ཡོངས་སུ་རྩོགས། །སྤྱི་ཚོས་བརྒྱུད་ཉོན་མོངས་འཚིང་ལས་གྲོལ།

TSHOK-ZAG-CHE ZAG-ME YONG-SU DZOG/ CHI-CHÖ-JE NYÖN-MONG CHING-LE DRÖL/

samayas. May I complete the full accumulation of merit and wisdom awareness.

May I be free of afflictive bondage of the eight worldly concerns.

།ནང་ལྷུ་བདེའི་ལམ་གསང་མཐའ་རུ་ཕྱིན། །དོན་རང་རིག་གཉུག་མ་ཕུག་རྒྱ་ཆེ།

NANG-SHU-DE LAM-SANG THA-RU CHIN/ DÖN-RANG-RIK NYUK-MA CHAG-GYA CHE/

May I perfect the secret path—the bliss of inner melting, the meaning of Mahamudra, unchanging nature, self-

55

།ཤི་ཀུ་སྐྱུ་གསུམ་རྩལ་སྒྲང་ཚོས་ཉིད་རྒྱན། །ཇི་རས་པ་ཆེན་པོའི་གསང་གསུམ་དང།

SHI-KU-SUM TSEL-NANG CHÖ-NYI GYEN/ JE-RE-PA CHEN-POY SANG-SUM DANG/

awareness, the ornament of the Dharma-as-such, the creativity appearance, the mode of abiding of the three

།དབྱེར་མི་སྤྱེད་རང་རིག་སྤྱིང་དབུས་སད། །དུས་སྐད་ཅིག་མངོན་པར་སངས་རྒྱས་དེ།

YER-ME-CHE RANG-RIK NYING-Ü SE/ DÜ-KE-CHIG NGÖN-PAR SANG-JE TE/

kayas. May I awaken the self-awareness in the center of the heart, inseparable from the three secrets of the

Great Saint Repa, who directly attained enlightenment in an instant.

།མ་མཁའ་ཁྱབ་འགྲོ་བ་འདྲིན་རྣམ་པའི། །མཚོག་གུན་མོང་དངོས་གྲུབ་མ་ལུས་པ།

MA-KHA-KYAB DRO-WA DREN-NÜ PAY/ CHOG-THUN-MONG NGÖ-DRUB MA-LÜ-PA/

And may I attain, on this very seat, all the ordinary and extraordinary achievements without exception, and the

56



།ཏཱ་ཨ་ཁུང་ལྷོ་པ་ར་ཤྱིན་གྱིས་ལྷོ་བས། །ཨོྃ་ཨུཾ་ཀུྃ་གུ་རུ་རྣམ་སཐ་སྲིད་ཀྱི།

TEN-DI-RU THOB-PAR JYIN-GYI LOB/OM AH HUNG GURU RATNA SARWA SIDDHI HUNG/
ability to liberate all mother sentient beings pervading all space.

57

སྐབས་འདིར་སྲོན་ཚལས་གྱི་ཡོ་བྱད་གང་འདྲོར་བསང་གྱང།

At this time, if you are interested in tshok offering, accumulate whatever offering materials you can.

།ཨོྃ་ཨུཾ་བིགྷན་གྱི་ད་ཀྱི་ཕལ། །ཨོྃ་སྣ་གླ་མ་ཤུལ་སཐ་ལྷམ་སྣ་གླ་མ་ཤུལ་ཉེ་ཉོ།

OM AH BIGHNATA KRITA HUNG PHET/
OM SWABHAWA SHUDDHA SARWA DHARMA SWABHAWA SHUDDHO 'HAM/

།མ་དག་དྲི་ཤུངས་ཡི་ཤེས་གླུ་འི་ནང་། །ཚལས་ཇས་དམ་ཡི་དབྱིར་མིད་བདུད་ཅིའི་མཚོ།

MA-DAG DRI-JYANG YE-SHE BHAN-DHE NANG/ TSHOG-DZE DAM-YE YER-ME DÜ-TSI TSHO/
In the skullcup of awareness, purified of all defilements; filled with tshok materials, the ocean of inseparable

58

།འདྲོད་ཡོན་རྣམ་པ་དཔག་མིད་འཆར་བ་ཡིས། །སྣ་མིད་སྣ་མའི་དཀྱིལ་འཁོར་མཉེས་བྱིད་གྱུར།

DÖ-YON NAM-PA PAG-ME CHAR-WA YI/ LA-ME LA-MAY KYIL-KHOR NYE-JYE GYUR/
samaya and wisdom nectars, by the arising of the limitless sensuous forms;
may it please the mandala of the unsurpassed Lamas.

།ཨོྃ་ཨུཾ་ཀུྃ་ཏྟ་ཏྟ་ཏྟ། །ལན་གསུམ་ཤྱིན་ལྷོ་བས་འབེབས་པ་ཨོ།

OM AH HUNG HA HO HRIH/Repeat three times, thus bless:

༄༅། །ཁན་ས་རང་བཞིན་རྣམ་དག་ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས། །ཡུལ་དངོས་འཛིན་གྲུབ་བའི་ཞིང་ཁམས་ནས།

NE-RANG-SHIN NAM-DAG CHÖ-KYI YING/ YÜL-NGÖ-DZIN DREL-WAY SHING-KHAM NE/

In the intrinsically pure Dharmadhatu, the pure land, the free-from-grasping realm, is the manifestation of the

།དོན་ཚོས་སྐྱུ་སྐྱོས་དང་གྲུབ་བའི་གདངས། །ཇི་ཡི་ཤེས་སྐྱུ་འཕྲུལ་རས་པ་ཆེ།

DÖN-CHÖ-KU TRÖ-DANG DREL-WAY DANG/ JE-YE-SHE GYU-TRÜL RE-PA CHE/

Dharmakaya, free from elaboration, the Great Saint Repa, the illusory wisdom awareness,

།པ་བཀའ་བརྒྱུད་སླ་མ་ཡི་དམ་ལྷ། །མ་གནས་གསུམ་ཏུ་གི་ཚོས་སྦྱོང་བཅས།

PHA-KA-GYÜ LA-MA YI-DAM LHA/ ME-NE-SUM DA-KI CHÖ-KYONG CHE/

surrounded by Kagyu father Lamas, Yidam deities,

with the Dakinis of the three worlds and the Dharma Guardians.

59

།ཁན་ས་དམ་ཚིག་གཙང་མའི་ཚོགས་ཁང་འདི་ས།

NE-DAM-TSHIK TSANG-MAY TSHOG-KHANG DIR/

I invite you to this assembly hall of pure samaya with the deep devotion. *Now Enjoy:*

།བྲུ་མོས་གསུམ་གདུང་བས་སྐྱུ་འབྲིན་ན། །སྐྱུ་གསལ་སྦོང་འཇའ་འོད་ལམ་སེ་ལམ།

BU-MÖ-GÜ DUNG-WAY CHEN-DREN NA/ KU-SAL-TONG JA-WÖ LAM-SE LAM/

Your body, the rainbow light of luminosity and emptiness;

།གསུང་དོ་རྗེའི་མགུར་དབྱངས་ཀྱུ་རུ་ས། །ཐུགས་བདེ་སྦོང་ཏིང་འཛིན་ཡ་ལ་ལ།

SUNG-DOR-JE GUR-YANG KYU-RU RU/ THUG-DE-TONG TING-DZIN YA-LA LA/

your speech, melodious vajra songs; your mind, the meditative absorption of bliss and emptiness;

60



|མཚོག་གུན་མོང་དངོས་བྱུབ་ག་ར་ར། |མཚོག་ཡེ་ཤེས་བྱིན་ཆེན་ཐེབས་སེ་ཐེབས།

CHOG-THUN-MONG NGÖ-DRUB SHA-RA RA/ CHOG-YE-SHE JYIN-CHEN THIB-SE THIB/

the supreme and ordinary attainments; bestowing the magnificent blessings of supreme wisdom awareness;

|ཚོགས་འཁོར་ལོའི་འདུ་བར་གཤེགས་སུ་གསོལ། |ཕྱི་གནས་ཁང་འོག་མིན་མཁའ་སྤྱོད་ཞིང།

TSHOG-KHOR-LOY DU-WAR SHEG-SU SOL/ CHIG-NE-KHANG WOG-MIN KHA-CHÖ SHING/

I supplicate you to come to the gathering of the wheel of the tshok feast. The surroundings are the heavenly realm

|ནང་མཆེད་ལུམ་དཔའ་བོ་རྣལ་འབྱོར་མ། |བཅུད་ཟག་མིད་ཡེ་ཤེས་བདུད་ཅི་ཆེ།

NANG-CHE-CHAM PA-WO NAL-JOR-MA/ CHU-ZAG-ME YE-SHE DÜ-TSI CHE/

Akanishta. The vajra brothers and sisters within are the Dakas and Dakinis.

The food is the great nectar, the uncontaminated wisdom awareness.

61

|དོན་ལྷན་སྐྱེས་ཚོས་སྐྱེའི་པ་ར། |དུས་ལྷན་ཐོག་འདི་རུ་བྱིན་གྱིས་ཚོབས།

DÖN-LHEN-KHYE CHÖ-KU JEN-PA RU/ DÜ-TEN-THOG DI-RU JYIN-GYI LOB/

Please grant the magnificent blessings of fresh Dharmakaya coemergent wisdom at this very time and place.

ཚོགས་རྗེས་རྣམས་ཆ་གསུམ་དུ་བཞོས་པའི་སྒྲ་མའི་མཚུལ་གྱི་བྱུང་དུ་བྱུལ་ལ།

Divide all of the offerings into three parts. The first should be offered to the mandala of the Lamas.

ཧྲོ། |ཚོགས་མཚོད་ཟག་མིད་བདུད་ཅིའི་མཚོ། |ཡེ་ཤེས་རོལ་པའི་མཚོད་སྤྱིན་འདི།

HO/ TSHOG-CHÖ ZAG-ME DÜ-TSI TSHO/ YE-SHE ROL-PAY CHÖ-TRIN DI/

The tshok offering, the ocean of uncontaminated nectar, is this cloud offering of wisdom awareness play.

62



།ལྷོ་བས་གནས་ཀུན་འདུས་འགྲོ་བའི་མགོན། །མཁའ་འགྲོའི་དབང་ལྷུག་རས་པ་ཚེ།

KYAB-NE KUN-DÜ DRO-WAY GÖN/ KHA-DROY WANG-CHUK RE-PA CHE/

The Lord of all sentient beings, the embodiment of all refuge, the Great Cotton-clad One, the Lord of Dakinis,

།རྗེ་བརྒྱན་བཞད་པ་རྗེ་དང། །ཡི་དམ་དཔའ་བོ་རྣལ་འབྱོར་མ།

JE-TSUN SHE-PA DOR-JE DANG/ YI-DAM PA-WO NAL-JOR MA/

Saint Shepa Dorje (Laughing Vajra) with Yidam deities, Dakas, Dakinis

།ཚོས་སྐྱང་བཀའ་སྡོད་བཅས་ལ་འབུལ། །བཀའ་བརྒྱན་གྲུབ་ཐོབ་ཚུ་མཚོ་བསྐྱང།

CHÖ-SUNG KA-DÖ CHE-LA BÜL/ KA-GYÜ DRUB-THOB GYA-TSO KANG/

and Dharma Protectors; to all these, I offer.

May the ocean of Kagyu accomplished ones be satisfied.

63

།ཚེ་གཅིག་མངོན་འཛང་རྒྱ་བར་མཛོད། །རྒྱུད་ལྗེ་བཞི་ཡི་ལྷ་ཚོགས་བསྐྱང།

TSE-CHIG NGÖN-TSANG GYA-WAR DZÖ/ GYU-DE SHI-YI LHA-TSHOG KANG/

Please cause enlightenment in this lifetime. May the assembly of deities of the four classes of Tantras be satis-

།མཚོག་དང་ཐུན་མོང་དངོས་གྲུབ་སྤྱོད། །གནས་གསུམ་དཔའ་བོ་མཁའ་འགྲོ་བསྐྱང།

CHOG-DANG THÜN-MONG NGÖ-DRUB TSÖL/ NE-SUM PA-WO KHA-DRO KANG/

fied. Please grant the ordinary and extraordinary attainments. May the Dakas and Dakinis of the three worlds be

།ཕྱིན་ལས་རྣམ་བཞི་ཐོག་མེད་རྒྱབས། །ཚོས་སྐྱོང་བཀའ་སྡོད་འཁོར་བཅས་བསྐྱང།

TRIN-LE NAM-SHI THOG-ME DRUB/ CHÖ-KYONG KA-DÖ KHOR-CHE KANG/

satisfied. Accomplish the four activities without obstruction.

May the Dharma Protectors and their retinues be satisfied.

64



འབྲུག་ལ་གནོད་པའི་དགྲ་བགེགས་སྒྲོལ། །དམ་ཚིག་ཆགས་ཉམས་སོར་ཚུད་ནས།

TEN-LA NÖ-PAY DRA-GEG-DRÖL/ DAM-TSHIG CHAG-NYAM SOR CHÜ-NE/

Liberate the obstructors and enemies who harm the teachings. Having renewed the broken and deteriorating

སྦྱི་མེད་ཚོས་སྐྱུ་མངོན་གྱུར་ཤོག། །ག་ཏུ་ཅ་གྲ་ཕུ་ཇ་ཁ་དྲི། བར་པ་དམ་ཚིག་གི་ཇས་སུ་རྩོལ་ལ།

KYE-ME CHÖ-KU NGON-GYUR SHOG/ GANA TSAKRA PUDZA KHAHI/

samaya and having realized directly the Dharmakaya,

རྟོ། །རང་ལུས་གདན་གསུམ་ཚང་བའི་ལྷར། །རང་གི་སྲིག་སྲུགས་སུལ་བ་ཡིས།

HO/ RANG-LÜ DEN-SUM TSHANG-AY LHAR/ NANG-GI SEK-LUK PHÜL-WA YI/

I enjoy the substance of the samaya by offering the inner oblations to the deities of the three seats of my body.

65

འཇུག་དུ་དོ་རྗེའི་ལམ་བརྒྱུད་ནས། །ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་པོ་འགྲུབ་གྱུར་ཅིག

NYUR-DU DOR-JAY LAM-DRO NE/ CHAG-GYA CHEN-PO DRUB-GYUR CHIG/

Swiftly passing through the path of the Vajra, may I accomplish the Mahamudra.

ལྷག་མ་རྣམས། ཨོཾ་ཧཱུྃ་ཧྱཱི། བློ་བྱིན་བརྒྱབས་ནས།

OM AH HUNG/

The remainder is blessed by:

འཚོགས་ལྷག་ཡི་ཤེས་བདུད་རྩིའི་རྒྱ་མཚོ་འདི། །གནས་ཡུལ་དུར་ཁྲོད་འཇིག་རྟེན་ཁམས་ཉུལ་བའི།

TSHOG-LAG YE-SHE DÜ-TSI GYA-TSHO DI/ NE-YÜL DUR-THRÖ JIG-TEN KHAM-NYÜL WAY/

The remaining offering, the ocean of wisdom awareness nectar, I offer to the assembly of those who are wander-

66

67

ཁབསྒྲུབ་སྤང་རྣལ་འབྱོར་སྦྱོང་བའི་ཚོགས་ལ་འབུལ། །ཐ་ཚེག་མ་བསྟེལ་རྣལ་འབྱོར་གྲོགས་མཛོད་ཅིག ཅེས་བཟློའོ།

TEN-SUNG NAL-JOR KYONG-WAY TSHOG-LA BÜL/THA-TSHIG MA-NYEL NAL-JOR DROK DZO CHIG/
ing in the charnel grounds and holy places. Do not forget your oath, but be helpful to yogins. Thus dedicate:

ཇིས་ཀྱི་བྱ་བ་ནི། །ཇི་བཙུན་རས་པ་ཅ་གསུམ་ལྟ་ཚོགས་ཀྱིས། །བདག་རྒྱུད་སྤིན་ཅིང་གྲོལ་བར་བྱིན་གྱིས་ཚོབས།།

JE-TSÜN RE-PA TSA-SUM LHA-TSHOG KYI/ DAG-GYÜ MIN-CHING DRÖL-WAR JYIN-GYI LOB/

In conclusion: Saint Repa with the assembly of deities of the three roots, please grant the magnificent blessings to

ཁགསོལ་བ་བདག་པས་འཁོར་རྒྱལ་ས་འོད་དུ་ལྷ། །ཁའོ་བོའི་སྐྱེར་ཐིམ་དེ་ཡི་གནས་གསུམ་ནས།

SOL-WA TAB-PE KHOR-NAM WÖ-DU SHU/ TSO-WOY KUR-THIM DE-YI NE-SUM NE/

ripen and liberate my mind. By this supplication, all the surrounding figures melt into light and dissolve into the principal figure. From the three places, the blessing white, red and blue lights radiate, dissolving into my three

68

བྱིན་ཚོབས་འོད་ཟེར་དཀར་དམར་མཐིང་གསུམ་འཕྲོས། །བདག་གི་གནས་གསུམ་ལ་ཐིམ་སྦྱོ་གསུམ་གྱི།

JYIN-LAB WÖ-ZER KAR-MAR THING-SUM THRO/ DAG-GI NE-SUM LA-THIM GO-SUM GYI/
places, purifying the three obscurations. I receive the supreme empowerments—vase, secret and wisdom—and

ལྷིབ་དག་བུམ་གསང་གེར་ཡེའི་དབང་མཚོག་ཐོབ། །སྐྱ་གསུམ་མངོན་དུ་བྱེད་པའི་སྐལ་ཅན་བུས།།

DRIB-DAG BUM-SANG SHER-YEY WANG-SHOG THOB/ KU-SUM NGÖN-TU JYE-PAY KAL-CHEN JYE/
become destined to attain the three kayas. The great saint melts into light by the power of deep devotion and

ཁོས་གསུང་གསུགས་ཀྱིས་ཇི་བཙུན་འོད་དུ་ལྷ། །སྤྱི་བོ་ནས་ཞུགས་རང་དང་དབྱེར་མེད་འདྲིས།།

MÖ-GÜ SHUG-KYI JE-TSÜN WÖ-DU SHU/ CHI-WO NE-SHUG RANG-DANG YER-ME DRE/

dissolves into the crown of my head, becoming inseparable from me. This purifies the coemergent obscurations. I



ལྷན་སྐྱེས་སྐྱིབ་དག་དོན་གྱི་དབང་བཞི་ཐོབ། །དོ་བོ་ཉིད་སྐྱུའི་ས་བོན་རྒྱད་ལ་བཞག།

LHEN-KYE DRIB-DAG DÖN-GYI WANG-SHI THOB/ NGO-WO NYI-KUY SA-BÖN GYÜ-LA SHAG/

receive the fourth empowerment and plant the seed of the Swabhavikakaya, becoming inseparably one taste with

ལགསང་གསུམ་སྒོ་གསུམ་དབྱེར་མེད་རོ་གཅིག་གུར། །དོན་དམ་ཚེས་སྐྱ་སྒོ་བྲལ་བདེ་བ་ཆེ།

SANG-SUM GO-SUM YER-ME RO-CHIG GYUR/ DÖN-DAM CHÖ-KU LO-DREL DE-WA CHE/

the three secrets and three doors. The ultimate Dharmakaya, great bliss free from concept, beyond the mind,

ཡིད་ལ་མི་བྱེད་གཉེན་མ་ལྷན་ཅིག་སྐྱེས། །སྣང་སྲིད་སྤྱག་རྒྱ་ཆེན་པོ་ཨི་མ་ཏོ།

YI-LA MI-JYE NYUG-MA LHEN-CHIG KYE/ NANG-SI CHAG-GYA CHEN-PO E-MA HO/

unchanging coemergent wisdom. How Marvelous! All apparent existence is Mahamudra.

69

ཞིས་མ་བཅོས་ཐ་མ་ལ་གཉེན་མའི་ཞིས་པ་ཅི་གནས་སུ་བསྐྱང་ཞིང་། ཇིས་ཐོབ་དུ་སྣང་སྲིད་སྣ་མ་ཚེས་སྐྱུའི་རོལ་པར་ལམ་དུ་བྱེད།
ཚེས་བརྒྱད་ལ་ཐོག་བཞེས་བཏང་། འདིར་སྣང་གི་འཕྲི་བ་བཅད། དག་སྣང་དང་མོས་གུས་རྒྱན་ཅད་མེད་པས་བསྐྱེས་མེད་ཡིངས་མེད་གྱི་དོན་
ཞིས་རྒྱ་བོའི་རྒྱན་བཞེན་དུ་བརྟེན་ནས། གནས་ལྷགས་སྤྱག་རྒྱ་ཆེན་པོའི་གདན་སྲིད་ཆེ་གཅིག་ལ་ཟེན་པར་བྱའོ།

Sustain this unfabricated ordinary unchanging awareness as long as you can. In the post meditation state, recollect all apparent existence as the manifestation of the Lama Dharmakaya. Stamp out the eight worldly concerns. Cut off the attachment to this life. Without ceasing, keep the pure visions and devotion. Keep the mindful awareness without distraction.

70

༄༅། བཟློན་མི། །དགེ་བ་འདི་དང་དུས་གསུམ་བསམས་པ་ཡི། །དགེ་ཀུན་སྐྱེས་བཅས་རྒྱལ་བས་བཟློབ་ལྟར།

GE-WA DI-DANG DÜ-SUM SAG-PA YI/ GE-KÜN SE-CHE GYAL-WAY NGÖ-PA TAR/

Dedication prayer: By this virtue and the virtue accumulated in the three times—all the virtues as dedicated by the

།མི་གནས་བྱང་ཚུབ་ཆེན་པོར་བཟློབ་པར་བཞི། །བྱང་འཇུག་གི་འཕང་ཆེ་འདིར་འཕྲོབ་པར་ཤོག།

MI-NE JYANG-CHUB CHEN-POR NGO-WAR GYI/ ZUNG-JUG GO-PHANG TSE-DIR THOB-DIR THOB-PAR
Buddhas and Bodhisattvas—I dedicate to attain the nonabiding great enlightenment. May I attain the Vajradhara

།སྐྱུ་ལ་བརྩོན་པ་མཐར་ཕྱིན་ཞིང་། །འཁྲུལ་པའི་ས་བོན་རྒྱུ་ཆད་ནས།

SHOG/ DRUB-LA TSÖN-PA THAR-JYIN SHING/ TRÜL-PAY SA-BÖN GYÜN-CHE NE/

state in this lifetime. May I perfect perseverance in the practice. May I cut the continuity seed of confusion. May I

71

།རྗེ་བཙུན་རས་པ་ཆེན་པོ་དང་། །རྣམ་ཐར་ཕྱིན་ལས་མཉམ་གྱུར་ཅིག །ཤེས་པ་བཟོན་པ་ནི།

JE-TSÜN RE-PA CHEN-PO DANG/ NAM-THAR TRIN-LE NYAM-GYUR CHIG/

become equal to the life and activities of the Great Saint Repa.

།བཀའ་བརྒྱུད་སླ་མའི་བྱིན་རླབས་སྤྱིན་ཆེན་འཁྲིགས། །ཡི་དམ་ལྷ་ཚོགས་དངོས་གྲུབ་ཆར་རྒྱན་འབབས།

KA-GYÜ LA-MAY JYIN-LAB TRIN-CHEN TRIG/ YI-DAM LHA-TSHOG NGÖ-DRUB CHAR-GYÜN BEB/
Auspicious prayer: May the billowing clouds of the magnificent blessings of the Kagyu lamas bring the rain of the

།མཁའ་འགྲོ་ཚོས་སྐྱོང་ཕྱིན་ལས་འབྲས་བུ་སྤྲིན། །དོན་གཉིས་ལྷུན་གྱིས་འབྲུབ་པའི་བཀྲ་ཤིས་ཤོག།

KHA-DRO CHÖ-KYONG TRIN-LE DRE-BU MIN/ DON-NYI LHUN-GYI DRUB-PAY TA-SHI SHOG/

attainments of the assembly of the Yidam deities, ripening the fruit of the activities of the Dakinis and Dharma Guardians—the auspicious accomplishment of the two benefits . .

72



།དགྲིལ་ལམོར་ཀུན་གཙོ་སླ་མ་སྐབ་པ་ནི། །སྐལ་བས་རྒྱུད་མེ་ཀུན་ནས་ཡང་ཡང་བུལ་གས།

Practicing the Lama as the principal deity in the Mandala is praised repeatedly in all the tantras. Lord Milarepa,

73

།སླ་མ་གྲུབ་པའི་དབང་ཕུག་མི་ལ་ཇི། །མཚན་ཙམ་ཐོས་ཀྱིད་སྐྱེ་བ་བདུན་བརྒྱུད་དུ།

who accomplished all, promised that those who hear his name would not be reborn in the lower realms in seven lifetimes.

།ངན་སོང་སྐྱེ་སྐོ་གཙོད་པར་ཞལ་བྱིས་བཞེས། །ད་ལྟ་བུང་འབྲུག་ཆེན་པོའི་སྐལ་སར་བཞུགས།

Abiding on the seat of great union (Vajradhara), at this time,

།ལམོར་འདས་བརྟན་གཡོ་མ་ལུས་བྱིན་བྱིས་བརྒྱབས། །གསོལ་བ་བཏབ་ན་ཐུགས་ཇེ་ངེས་པར་བཞིནས།

*grant the magnificent blessings to all existence of samsara and nirvana!
If we supplicate, he will definitely gaze at us with compassion*

74

།བྱིན་རྒྱབས་ཐེལ་ཆེན་དད་ལྷན་ཡོངས་ལ་འབབས། །དེ་ཕྱིར་སྐབ་བརྟོན་རྣལ་འབྱོར་དབང་ཕུག་མཚོག།

and the great fresh blessings will permeate all the devoted ones.

།རྗེང་ཅེའི་རི་ཤོད་ཞབས་ཀྱིས་རིང་མོ་ནས། །བསྐྱལ་ངོར་ཇེ་བཅུན་རས་པའི་བཀའ་བརྒྱུད་པ།

This was written by Karma Ngawang Yonten Gyatso of the Kagyu lineage of Jetsun Repa.

།

ཀུམ་ངག་དབང་ཡོན་ཏན་བླ་མ་ཚོ་ཡིས། །དཔལ་ལྷན་ཡང་ཁྲོད་དེ་གླེ་གོ་པའི་ཚལ།

after repeated requests by the great practitioner and Lord of Yogins, Nangtse Ritro, at the place

།བླ་འདྲ་ལྷོ་ཆེན་གྱི་བླ་མ་ལྟན་ལུ་ལ། །བླ་འདི་ར་འབྲེལ་ཚད་འགྲོ་བ་མ་ལུས་པ།

of accomplishment, precious Tsadra at the Devikoti retreat.

།རྗེ་བཙུན་རས་པ་ཆེན་པོས་རྗེས་འཛིན་ཤོག། །

By this writing may all sentient beings be chosen by the Great Saint Cotton-clad.